31956 NL MP3CD Player V3.qxd, Flat 1 of 12 - Pages: 24, 1, 07/05/05 05:13 pm

Garantie

Wij bieden een **garantie van 3 jaar** na aankoopdatum.

Ons product werd volgens de modernste productiemethoden gebouwd en onderworpen aan een strenge kwaliteitscontrole. Wij garanderen de onberispelijke kwaliteit van dit product.

Alle materiaal- of productiefouten worden binnen de garantieperiode gratis hersteld. Mocht u tegen alle verwachtingen in een fout vaststellen, neem dan a.u.b. eerst contact op met ons Service Center. Onze servicemedewerkers helpen u graag en spreken met u de verdere stappen af.

Niet gedekt door de garantie zijn beschadigingen als gevolg van ondeskundig gebruik, slijtageonderdelen en verbruiksmateriaal.

Als u meer productinformatie wenst of vragen heeft over de service-afwikkeling, kunt u telefonisch terecht bij onze **TCM Klantendienst**. Vermeld bij vragen steeds het artikelnummer.

Nederland: **(0031) - (0)24 - 3511 255**
maandag – vrijdag van 8.00 tot 20.00 h
E-mail: TCM-Service@tchibo.nl

Artikelnummer: 225 921 NL

TCM D-22290 Hamburg • 31956FV1005EG

CD-MP3-PLAYER

HANDLEIDING EN GARANTIE

TCM

Geachte klant,

Met uw nieuwe CD-MP3-player kunt u voortaan ook onderweg genieten van uw favoriete muziek, want dit compacte, handige apparaat kunt u probleemloos overal mee naar toe nemen.

De handige draagtas zorgt voor een veilig en comfortabel transport. De anti-rolling-functie ESP zorgt ook bij lichte schokken en vibraties, bijv. bij het joggen, voor een perfecte weergave.

De CD-MP3-player werkt met netadapter, batterijen of oplaadbare batterijen. Oplaadbare batterijen kunnen in het apparaat zelf worden opgeladen.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe CD-MP3-player.

Uw TCM Team

De veiligheidsinstructies in deze handleiding hebben een grijze achtergrond.

Dit product is uitgerust met veiligheidsinrichtingen.
Lees desondanks de veiligheidsinstructies aandachtig door en gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding om letsel of materiële schade te voorkomen.
Bewaar deze handleiding zodat u die indien nodig later kunt raadplegen.

Als u het product doorgeeft, voeg er dan ook deze handleiding bij.

Op deze manier is extra informatie gekenmerkt.

Verwijderen

Sorteer en verwijder het verpakkingsafval.

Voor een correcte verwijdering van batterijen vindt u in zaken die batterijen verkopen en bij de gemeentelijke inzamelpunten speciale verzamelbakken.
Als u het artikel niet meer wilt hebben, verwijder het dan overeenkomstig de geldende bepalingen. Uw gemeentelijk afvalverwijderingsbedrijf kan u hierover informeren.

Technische gegevens

Model:	TCM 225 921
Netadapter	
ingang:	230 V ~ 50 Hz
uitgang:	4,5 V ⎓ 600 mA ⊖-⊂-⊕
	of 2 x 1,2 V oplaadbare NiMH-batterijen of 2 x 1,5 V mignon-batterijen LR6
Hoofdtelefoon:	stereo; 3,5 mm Ø stekkeraansluiting
LINE OUT:	3,5 mm Ø stekkeraansluiting
Laserklasse:	1

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,
D-22297 Hamburg, www.tchibo.nl

CE

Technische en optische wijzigingen in het kader van productverbeteringen voorbehouden.

Inhoud

4 Veiligheidsinstructies

6 Overzicht (leveringsomvang)

7 Eerste gebruik

10 Basisfuncties

15 Extra functies

21 Onderhoud

21 Storing / Oplossing

22 Technische gegevens

23 Verwijderen

24 Garantie

Veiligheidsinstructies

Gebruiksdoeleinde

De CD-MP3-player is bedoeld voor het afspelen van audio-CD's en CD's met MP3-bestanden.

Gevaar voor kinderen

- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat, ze onderschatten vaak de risico's die bij de omgang met elektrische apparaten kunnen ontstaan.
- Batterijen horen niet in handen van kinderen te komen. Als uw kind per ongeluk een batterij heeft ingeslikt, moet u onmiddellijk medische hulp inschakelen.

Gevaar door elektriciteit

- De CD-MP3-player en diens toebehoren mogen nooit met vocht in aanraking komen, omdat dan gevaar voor een elektrische schok bestaat. Raak de CD-MP3-player en de netadapter nooit met vochtige handen aan.
- Neem de CD-MP3-player resp. diens toebehoren bij zichtbare schade niet in gebruik.
- Haal noch de CD-MP3-player noch diens toebehoren uit elkaar. Ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijke risico's inhouden voor de gebruiker. Laat reparaties aan de CD-MP3-player resp. aan diens toebehoren uitsluitend door een vakbedrijf resp. in het Service Center uitvoeren.

Waarschuwing voor letsel met een andere oorzaak

- De in de CD-MP3-player aanwezige laserstraal kan bij direct contact met de ogen blijvend schadelijke effecten hebben. Probeer daarom niet de behuizing uit elkaar te halen. Steek geen voorwerpen in apparaatopeningen, omdat de laserstraal in dergelijke gevallen ingeschakeld zou kunnen worden terwijl het deksel is geopend.
- Probeer in geen geval normale batterijen op te laden. Deze kunnen daarbij exploderen.

Onderhoud

Bescherm het apparaat tegen stof, grote hitte en direct zonlicht.

Sterke vibraties kunnen het apparaat beschadigen.

Reinig het apparaat indien nodig met een droge doek.

Storing / Oplossing

• Werkt niet.	• Netadapter in het stopcontact? • (Oplaadbare) batterijen in het apparaat? • (Oplaadbare) batterijen leeg? • Toetsenblokkering **HOLD** actief?
• Er is geen muziek te horen.	• Volume te laag ingesteld? • CD fout in de player? • Is de verbinding met de hoofdtelefoon, versterker, stereo of actieve boxen onderbroken? • Is de CD defect of vuil?
• CD “springt”.	• Is het apparaat blootgesteld aan schokken of vibraties? • Schakel evt. de ESP-functie in met de toets **ESP/DIR**.

Zodra een nummer is gevonden, kunt u als volgt te werk gaan:

- Druk op de **MODE**-toets en aansluitend op ►II als u de getoonde nummers wilt afspelen. Het afspelen begint.
- Druk op de **MODE** -toets en aansluitend op I◄◄ of ►►I als u door de opgesomde nummers wilt bladeren. Zodra u het gewenste nummer heeft gevonden, kunt u het afspelen starten met ►II.
- Als u nog meer letters wilt invoeren, kunt u met de I◄◄- of ►►I-toets naar de volgende gewenste letter gaan en deze met de ►II-toets selecteren. Deze wordt in het display getoond, waarna een nieuwe zoekactie begint.

Met de **ESP/DIR**-toets kunt u de zoekactie afbreken.

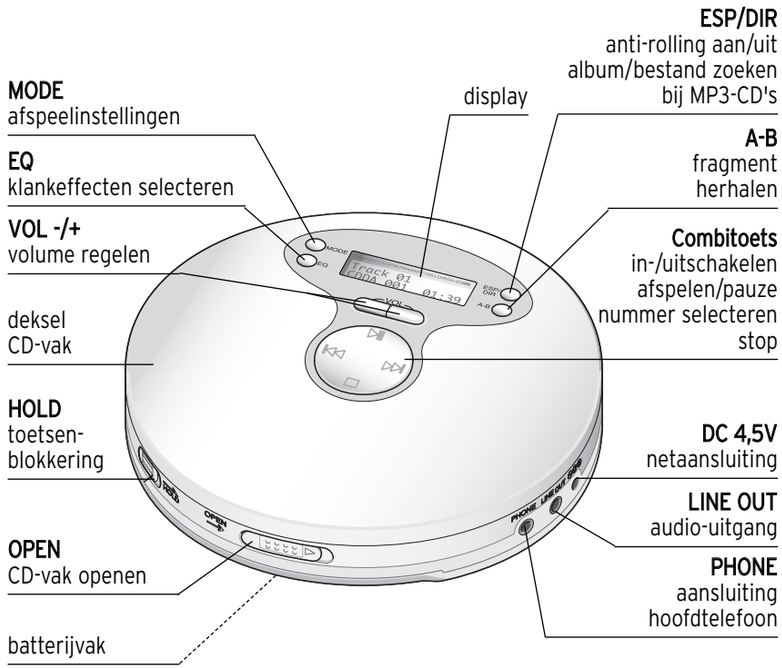
- Het gebruik van een hoofdtelefoon met hoog volume kan blijvende schade aan het gehoor veroorzaken.

Opgelet - schade aan het apparaat

- Gebruik alleen de meegeleverde netadapter of een exemplaar met dezelfde technische eigenschappen, anders kan het apparaat beschadigd raken.
- Tijdens onweer kunnen op het stroomnet aangesloten apparaten beschadigd worden. Trek daarom tijdens een onweer altijd de netadapter uit het stopcontact.
- De CD-MP3-player is uitgerust met een anti-rolling-functie die kleine schokjes en vibraties opvangt. Stel de CD-MP3-player echter niet bloot aan harde schokken, omdat hij dan beschadigd kan raken.
- Lege batterijen kunnen gaan lekken. Haal ze daarom onmiddellijk uit het apparaat.

31956 NL MP3CD Player V3.qxd, Flat 6 of 12 - Pages: 6, 19, 07/05/05 05:13 pm

Overzicht (leveringsomvang)



Niet afgebeeld:

2	oplaadbare batterijen	1	hoofdtelefoon
1	netadapter	1	draagtas

Een zelf vastgelegd fragment herhalen

U kunt een fragment van een CD vastleggen dat eindeloos moet worden herhaald.

1. Leg een CD in de player, schakel het apparaat in met ►II en wacht tot het afspelen start.
2. Druk eenmaal op de toets **A-B** om het begin van het fragment vast te leggen.
3. Druk nogmaals op de toets **A-B** om het einde vast te leggen. Het fragment wordt eindeloos herhaald.
4. Beëindig de functie door op de ■-toets te drukken.

MP3-nummers zoeken

Afzonderlijke MP3-bestanden kunnen door het invoeren van een titel worden gezocht.

1. Druk bij een ingelegde MP3-CD op de **ESP/DIR**-toets om de zoekfunctie ("File search") op te roepen.

In het display worden de letters A t/m F getoond.

2. Met de I◄◄- of ►►I-toetsen kunt u de afzonderlijke letters bereiken. Als u I◄◄ of ►►I langer ingedrukt houdt, verschijnt de volgende of vorige lettergroep.
3. Met de ►II-toets kunt u de gewenste letter selecteren. Deze wordt in het display getoond.
   Telkens als er een letter wordt geselecteerd, start er een zoekactie. Het nummer dat het eerst wordt gevonden verschijnt in het display.
   Als er geen nummer wordt gevonden, verschijnt de tekst "NO FILE".

Onjuist ingevoerde letters kunnen met de ■-toets worden gewist.

3. Druk net zo vaak op **MODE**, tot er geen MODE-weergave meer verschijnt, om de functie uit te schakelen.

Afspeelvolgorde programmeren

U kunt de afspeelvolgorde van maximaal 32 nummers programmeren.

1. Leg een CD in de player, schakel het apparaat in met ►II en wacht tot het afspelen start.
2. Druk eenmaal op ■.
3. Druk op de toets **MODE**.
   In het display knippert het afspeelnummer en de geheugenplaats "P-001" wordt getoond.
4. Selecteer met de I◄◄- of ►►I-toets het nummer dat u als eerste wilt horen.

Bij een CD met MP3-bestanden kunt u tijdens de selectie met de **ESP/DIR** toets tussen de diverse albums wisselen.

5. Druk op **MODE** en kies het tweede nummer.
6. Herhaal deze procedure tot u alle nummers heeft gekozen, om af te sluiten, dient u op **MODE** te drukken.
7. Druk op ►II om het programma te starten.

U kunt de geprogrammeerde volgorde controleren en andere nummers toevoegen.

- Als u het afspelen al had gestart, drukt u eenmaal op ■.
- Druk meermaals op **MODE** om de geprogrammeerde volgorde te controleren.
- Om nog meer nummers toe te voegen, dient u met de I◄◄- of ►►I-toets nummers te selecteren.

Deze wordt op de volgende vrije plaats opgeslagen.

Om het programma te wissen, opent u even het CD-vak of drukt u op **MODE** en ■ of schakelt u het apparaat uit.

Eerste gebruik

Trek de beschermfolie van het display.

U heeft meerdere mogelijkheden om de elektrische voeding van uw CD-MP3-player te regelen. Stop gewone mignon-batterijen of oplaadbare batterijen in het apparaat of sluit de bijgeleverde netadapter aan.

Aansluiting op het stroomnet

Gebruik alleen de meegeleverde adapter of een exemplaar met dezelfde technische waarden, anders kan de elektronica van het apparaat worden beschadigd.

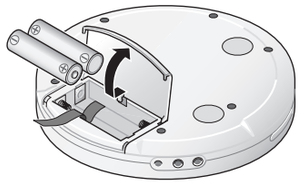
1. Steek eerst de aansluitstekker in de aansluitbus **DC 4,5V** van de CD-MP3-player en steek vervolgens de netadapter in een 230 V ~ 50 Hz-stopcontact.

Eventueel geplaatste batterijen worden automatisch uitgeschakeld.

2. Trek de netadapter na gebruik opnieuw uit het stopcontact daar deze - zoals alle netadapters - ook in uitgeschakelde toestand een kleine hoeveelheid stroom verbruikt.

Batterijen of oplaadbare batterijen

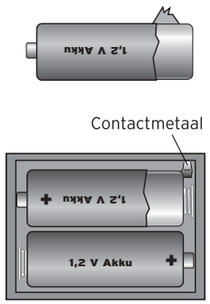
1. Schuif het batterijvakdeksel aan de onderkant een stuk in de richting van de pijl en klap hem omhoog.



2. Leg de batterijen of de bijgeleverde oplaadbare batterijen zoals buiten op het deksel afgebeeld in het batterijvak en sluit het vervolgens weer af.

Oplaadbare batterijen in de CD-MP3-Player opladen

Probeer in geen geval normale batterijen op te laden.
Explosiegevaar!



Als u andere oplaadbare batterijen dan de meegeleverde batterijen gebruikt, dient u het omhulsel van een oplaadbare batterij aan de minuspool te verwijderen, voor het geval dat dit nog niet gebeurd is. Plaats deze batterij zodanig, dat het blanke gedeelte het contactmetaal raakt.

1. Plaats ook de oplaadbare batterijen zoals buiten op het deksel afgebeeld.
2. Sluit de netadapter aan. Nu worden de oplaadbare batterijen opgeladen.

De oplaadprocedure wordt op het display aangegeven. Het laadsymbool dooft zodra de oplaadbare batterijen opgeladen zijn.

Weergave in willekeurige volgorde (RANDOM)

1. Leg een CD in de player, schakel het apparaat in met ►II en wacht tot het afspelen start.
2. Druk meermaals op **MODE** tot op het display "RAND" verschijnt.

De nummers worden nu in willekeurige volgorde weergegeven.

Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld zodra alle nummers van de CD eenmaal werden afgespeeld.

3. Druk net zo vaak op **MODE**, tot er geen MODE-weergave meer verschijnt, om de functie uit te schakelen.

Eindeloos afspelen van een CD in willekeurige volgorde

1. Leg een CD in de player, schakel het apparaat in met ►II en wacht tot het afspelen start.
2. Druk meermaals op **MODE** tot op het display "RAND", ⟲ en "ALL" verschijnen.

Alle nummers van de volledige CD worden in willekeurige volgorde weergegeven en eindeloos herhaald.

3. Druk net zo vaak op **MODE**, tot er geen MODE-weergave meer verschijnt, om de functie uit te schakelen.

Eindeloos afspelen van een album (MP3-CD) in een toevallige volgorde

1. Zoek het gewenste album en druk op de toets ►II om het afspelen te starten.
2. Druk meermaals op **MODE** tot op het display "RAND", ⟲ , "ALL" en "DIR" verschijnen.
   Alle nummers van het gekozen album worden in willekeurige volgorde weergegeven en eindeloos herhaald.

Een nummer eindeloos herhalen

1. Zoek met de toets ⏮ of ⏭ het gewenste nummer en druk op de toets ►II om het afspelen te starten.
2. Druk eenmaal op de **MODE**-toets. Op het display verschijnen ⟲ en "1". Het nummer wordt eindeloos herhaald.
3. Druk net zo vaak op **MODE**, tot er geen MODE-weergave meer verschijnt, om de functie uit te schakelen.

Een volledige CD eindeloos herhalen

1. Als u de volledige CD eindeloos wilt herhalen, dient u tweemaal op MODE te drukken. ⟲ en "ALL" verschijnen op het display.
2. Druk net zo vaak op **MODE**, tot er geen MODE-weergave meer verschijnt, om de functie uit te schakelen.

Een album eindeloos herhalen (MP3-CD)

1. Zoek het gewenste album en druk op de toets ►II om het afspelen te starten.
2. Druk driemaal op **MODE** om alle nummers van het album eindeloos te herhalen. ⟲, "ALL" en "DIR" verschijnen.
3. Druk net zo vaak op **MODE**, tot er geen MODE-weergave meer verschijnt, om de functie uit te schakelen.

Intro van een nummer spelen

- Druk net zo vaak op **MODE**, totdat in het display "INTR" verschijnt.

Van alle nummers van de CD wordt kort een intro afgespeeld.

Informatie over (oplaadbare) batterijen

Lege batterijen kunnen gaan lekken. Haal ze daarom onmiddellijk uit het apparaat. Als u het apparaat altijd met de netadapter op het stroomnet aansluit, dient u de (oplaadbare) batterijen uit het apparaat te halen.

Wanneer de (oplaadbare) batterijen bijna leeg zijn, knippert de batterij-indicator ▭. Een lage batterijspanning kan de werking van de player negatief beïnvloeden.

Als u batterijen gebruikt, neem dan bij voorkeur alkalinebatterijen.

Hoofdtelefoon aansluiten

Het gebruik van een hoofdtelefoon bij hoog volume kan blijvende schade aan het gehoor veroorzaken.

Het apparaat wordt geleverd met een stereo-hoofdtelefoon. De kabels hebben een verschillende lengte. De lange kabel (oordop voor het rechter oor) wordt achter de hals gedragen.

- Steek de stekker van de hoofdtelefoon in de aansluiting **PHONE**.

Aansluiting van externe apparaten

Via de **LINE OUT**-bus kan de CD-MP3-player aan een versterker, stereo-installatie of aan actieve luidsprekers worden aangesloten. Let op de bedieningshandleiding van het apparaat, waar u de CD-MP3-player op aansluit. Een geschikte kabel is in de vakhandel verkrijgbaar.

Belangrijk! Schakel de apparaten altijd uit, voordat u ze met elkaar verbindt.

Basisfuncties

Algemene informatie over CD's

Elke CD is voorzien van een kunststoflaag, die hem goed beschermt tegen externe invloeden. Desalniettemin dient u de CD altijd te beschermen tegen vervuiling en krassen. Kleinere schadepunten worden door de CD-player gecompenseerd. Grotere krassen kunnen ervoor zorgen dat de CD blijft hangen of andere fouten veroorzaken.

Bedenk bij de omgang met CD's de volgende punten:

- Beplak CD's nooit met labels. Labels veroorzaken een onbalans en kunnen de aandrijfmotor van het apparaat beschadigen.
- Beschrijf CD's alleen met een waterbestendige viltstift op de bedrukte zijde. Het gebruik van balpennen of spitse stiften kan de CD beschadigen of zelfs onbruikbaar maken.
- Plaats CD's na gebruik altijd in hun hoes.
- Bescherm CD's tegen direct zonlicht, hitte en vochtigheid.

CD in het CD-vak leggen

1. Duw de toets **OPEN** in de richting van de pijl.
   Het deksel van het CD-vak springt open.
   Bij de eerste keer moet u de kartonnen inleg verwijderen.
2. Leg de CD met de beschreven kant naar boven in het vak. Druk de CD over de klemmen in het midden van het vak zodat hij goed vastzit.
3. Sluit de klep van het CD-vak.

Apparaat in-/uitschakelen

1. Druk toets **►II** ca. 1 seconde in om het apparaat in te schakelen.

Extra functies

ESP-functie bij een normale CD

De anti-rolling-functie is ontwikkeld op basis van de anti-shock-functie. Hierbij worden kleine schokken en vibraties (anti-shock) en draaibewegingen (anti-rolling) tijdens het afspelen door het apparaat overbrugd.

Stel de CD-MP3-player echter niet bloot aan harde schokken, omdat hij dan beschadigd kan raken.

- Druk na het inleggen van een CD op de toets **ESP/DIR**.

Het afspelen wordt voor een ogenblik onderbroken. De laser tast de CD af en slaat de weergave voor de volgende 160 (max.) seconden op. Dit wordt op het display aangegeven door de knipperende tekst “ESP”. Bij een schok of een draaibeweging wordt de muziek dan weergegeven vanuit het geheugen, totdat de laser de CD opnieuw kan lezen. Als de schok te hevig is, kan de laser de CD niet meer correct lezen. Er ontstaan dan fouten.

Als u de ESP-functie niet wilt gebruiken, kunt u deze met de **ESP/DIR**-toets uitschakelen. Hierdoor wordt het energieverbruik gereduceerd.

ESP-functie bij een MP3-CD

Bij het afspelen van MP3-nummers worden deze vooraf in het geheugen ingelezen en van daaruit afgespeeld. Het apparaat slaat telkens maximaal 480 seconden op. De ESP-functie is daardoor altijd actief maar wordt niet aangegeven op het display.

Het afspelen van MP3-CDs vereist minder energie dan het afspelen van normale CDs.

U kunt met de ⏮- of ⏭-toets ook een bepaalde passage binnen een nummer zoeken.

- Houd één van de toetsen ⏮ of ⏭ tijdens het afspelen wat langer ingedrukt.

U hoort een vervormd en versneld afspelen; op die manier kunt u een bepaalde passage zoeken.

Als u weet bij welke tijdindicatie de passage te vinden is, kunt u deze functie ook tijdens de afspeelpauze gebruiken.

Bij een CD met MP3-bestanden wordt in het display een moment lang het aantal albums en bestanden ("FILES") getoond. Daarna start automatisch de CD-weergave. Bij een muziek-CD begint het afspelen ook automatisch.

2. Houd de toets ■ gedurende ca. 2 seconden ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld zodra het einde van een CD bereikt is.

3. Trek de netadapter na gebruik opnieuw uit het stopcontact daar deze - zoals alle netadapters - ook in uitgeschakelde toestand een kleine hoeveelheid stroom verbruikt.

Toetsenblokkering

Het apparaat is uitgerust met een toetsenblokkering, die verhindert dat toetsen per ongeluk worden ingedrukt. Dit is handig als u de CD-MP3-player transporteert.

- Schuif de **HOLD**-regelaar in de richting van de pijl om de toetsenblokkering te activeren.

Als de toetsenblokkering ingeschakeld is, kan het apparaat niet worden ingeschakeld. Op het display verschijnt de melding "KEY LOCKED".

- Schuif de regelaar weer naar links om de toetsenblokkering op te heffen.

Het display

Het display wordt telkens bij het indrukken van een toets enkele seconden verlicht. De gegevens zijn het beste leesbaar als u iets schuin van voren op het display kijkt.

Weergave

1. Voordat u gaat afspelen, zou u het volume met de toetsen **VOL +** of **VOL -** op een lage waarde moeten zetten, bijv. "Volume [02]".
2. Druk op de toets **►II**.

De weergave start met het eerste nummer. Op het display verschijnt het nummer en de afgelopen speelduur van het nummer in minuten en seconden.

Bij het afspelen van MP3-nummers verschijnt op het display nog extra informatie, bijv. over de kunstenaar of het nummer.

Welke informatie kan worden weergegeven, hangt af van wat er bij het aanmaken van het MP3-bestand is ingevoerd.

Volume regelen

- Regel het volume met de toetsen **VOL +** of **VOL -**.

Weergave stoppen

- Druk op **■** om het afspelen te stoppen.

Aan het einde van de CD stopt het afspelen automatisch.

Weergave onderbreken

1. Druk op **►II** om het afspelen te onderbreken. De afgelopen speelduur knippert.
2. Druk nogmaals op **►II**, om het afspelen voort te zetten.

Klankinstellingen

- Druk meermaals op de toets **EQ** om het gewenste klankeffect in te stellen.

In het display worden de klankeffecten (NORMAL, POP, ROCK, VOICE/SPORT, CLASSIC of JAZZ) kort getoond. Rechtsboven verschijnt "EQ" in het display.

Nummers of passages zoeken

Met de toetsen **I◄◄** en **►►I** kunt u gericht nummers kiezen. Bij CD's met MP3-files kunt u naast nummers ook albums kiezen.

Muziek-CD:

1. Druk meermaals kort op één van de toetsen **I◄◄** of **►►I** tot het gewenste titelnummer op het display verschijnt.
2. Als u dat nog niet had gedaan, dient u op **►II** te drukken om het afspelen te starten.

CD met MP3-files:

1. Druk twee keer op de **ESP/DIR**-toets om albums te kunnen selecteren.
2. Druk aansluitend op de **I◄◄**- of **►►I**-toets, totdat het gewenste album wordt weergegeven.
3. Druk op de toets **►II**. Het geselecteerde album en het eerste nummer worden weergegeven. Met de **I◄◄**- of **►►I**-toets kunt u een nummer van dit album selecteren.
4. Druk op **►II** om het afspelen te onderbreken.